

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen

Band: 44 (1973)

Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das evangelische Erziehungsheim Friedeck in Buch SH mit zirka 24 schulpflichtigen Knaben (Schule im Heim) sucht auf 1. April 1973

Heimleiter

oder

Heimleiter-Ehepaar

(evtl. eingearbeitetes Team)

Das Gruppensystem ist im Ausbau begriffen. Die Besoldung erfolgt nach den in schaffhausischen Heimen üblichen Ansätzen.

Anfragen und Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnissen und Referenzen sind an Pfarrer W. Wäckerlin, 8263 Buch SH, zu richten, Tel. (054) 8 71 53. I/104-SH

Kinderbeobachtungsstation des Kantons Aargau in Rüfenach sucht

Erzieherin

mit Interesse an heilpädagogischen Aufgaben. Sie hat mit einer Gehilfin eine Gruppe von 7 bis 8 schulpflichtigen Buben zu führen. Zusammenarbeit mit Psychiater und Psychologe.

Geboten werden sehr guter Lohn, geregelte Arbeitszeit, 5-Tage-Woche. Eintritt nach Vereinbarung.

Anmeldungen sind zu richten an Kantonale Kinderstation, 5235 Rüfenach, Tel. (056) 3 02 91. I/122-NW



Kinderheim Bühl,
Wädenswil

Wir suchen eine

Beschäftigungs- Therapeutin

zur Zusammenarbeit mit unserem Heimpsychologen. Eintritt nach Neujahr, sobald wie möglich. Angenehmes Arbeitsklima. Lohn nach den neuen Richtlinien.

Anmeldungen nimmt gerne entgegen die Heimleitung, Tel. (01) 75 05 18. I/103-ZH

Gemeinde Teufen AR

Wir suchen auf 1. März 1973 für unser Bürgerheim mit landwirtschaftlichem Betrieb

Verwalter-Ehepaar

Zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Bewerber mit Kenntnissen in der Landwirtschaft wollen sich bitte melden beim Präsidenten der Heimkommission: Jakob Niederer, Kohlgaden, 9052 Niederteufen, Tel. 071 33 22 54.

I/106-O

Wir suchen diplomierten

Psychiatriepfleger

zu 12 cerebral gelähmten Burschen für die Betreuung während der arbeitsfreien Zeit. Einmal pro Monat Wochenenddienst, sonst von Freitag abend bis Montagmorgen frei.

Nähere Auskunft gibt Ihnen gerne E. Parkinson, Arbeitszentrum für Behinderte, 4802 Strengelbach, Tel. (062) 51 26 22. I/138-NW

Sonderschule Oberurnen GL

Gesucht wird auf Beginn des Schuljahres 1973/74

Schulleiter(in)

mit heilpädagogischer Ausbildung.

An unserer Schule werden zirka 18 praktisch bildungsfähige Kinder in drei Abteilungen unterrichtet.

Die Besoldung ist kantonal neu festgelegt. Auswärtige Dienstjahre werden bei der Festsetzung der Anfangsbesoldung voll berücksichtigt.

Für alle weiteren Auskünfte steht Ihnen die jetzige Schulleiterin gerne zur Verfügung (Telefon Schule: (058) 21 24 12).

Die Anmeldungen sind zu richten an Dr. Emil Landolt, Kantonaler Schulinspektor, Denkmalweg 3, 8752 Näfels GL (Telefon Büro: (058) 63 11 01, privat: (058) 34 14 87). I/102-GL

Für die Früherfassung geistig behinderter und cerebralgelähmter Kinder suchen wir nach Uebereinkunft ausgebildete

Heilpädagogin

(oder Heilpädagogen).

Der Unterricht wird ab 1. Lebensjahr bis zum Eintritt in den Kindergarten teils zu Hause, teils in den Therapieräumen (auch in Gruppen) er-teilt.

Ergo-Therapeutin

(oder Ergo-Therapeuten). Wir bieten die Gelegenheit, einen Bobath-Kurs zu absolvieren.

Für Kinder verschiedenen Alters:

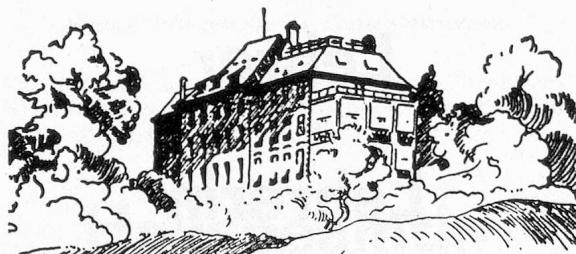
Logopädin

(oder Logopäden) für den Sprachheilunterricht von geistig behinderten, cerebralgelähmten und normalen Kindern (die Gelegenheit zur Absolvierung eines Bobath-Kurses wird geboten).

Wir bieten: Gute Entlohnung, Pensionskasse, ge-regelte oder fliessende Arbeitszeit, Externat.

Stiftung zugunsten geistig Behinderter und Ce-rebralgelähmter, Engelbergstr. 41, 4600 Olten,
Tel. (062) 22 32 22. I/104-NW

Erholungshaus Zürich-Fluntern
Zürichbergstr. 110, 8044 Zürich, Tel. (01) 47 66 20



Wir suchen eine initiative, tüchtige

Leiterin

zur Führung unseres Hauses, das zirka 45 er-holungsbedürftigen Frauen und Männern Platz bietet.

Gut ausgewiesene Persönlichkeit, die über die nötigen beruflichen Erfahrungen verfügt, Freude an einem lebhaften Betrieb und an der Betreuung erholungsbedürftiger und alternder Menschen hat, findet hier eine vielseitige und schöne Aufgabe.

Wir bieten zeitgemässe Anstellungsbedingungen und schöne Wohngelegenheit in unserem Haus.

Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeug-niskopien und Foto sind zu richten an Herrn H. E. Appenzeller-Zellweger, Klosbachstr. 139, 8032 Zürich. I/105-ZH



Wir suchen für unser Hirzelheim eine

Hausmutter

und deren

Stellvertreterin

Das Hirzelheim liegt in einem prächtigen Gar-ten am Südhang des Städtchens Regensberg. Es beherbergt 20 gehörlose, meist ältere und gele-gentlich auch etwas pflegebedürftige Frauen. Unsere Pensionärinnen sind geistig eher schwer-fällig, aber um so dankbarer für alle Förderung und Betreuung. Ein Team von drei bis vier Mit-arbeiterinnen sorgt für sie.

Unsere Hausmutter leitet und verwaltet das Heim selbstständig. Ihre Stellvertreterin unterstützt sie in allen Belangen und kocht vor allem für die Hausgemeinschaft. Diese beiden Mitarbeiterin-nen sind bereits über 25 Jahre für unsere gemein-nützige Stiftung tätig und möchten sich nun pensionieren lassen. Wir brauchen Nachfolgerin-nen.

Die Tätigkeit im Hirzelheim fordert Verantwor-tung, bietet aber auch Befriedigung, Sicherheit und Geborgenheit. Schöne komfortable Einzelzimmer stehen selbstverständlich zur Verfügung. Der Stiftungsrat hat Frau I. Müller, Klosbachstr. 55, 8032 Zürich, Tel. (01) 32 31 42, delegiert, um Ihnen für alle Auskünfte und Besprechungen zur Ver-fügung zu stehen. Wir freuen uns, wenn Sie sich unverbindlich an Frau Müller wenden. I/106-ZH



Erziehungsheim Bernrain Kreuzlingen

Wir suchen auf das Frühjahr 1973 eine fröhliche

Erzieherin

und einen sportlichen

Erzieher

zur Betreuung je einer Schülergruppe.

Ferner benötigen wir noch eine

Köchin

oder

Tochter

mit guten Kochkenntnissen.

Beste Anstellungsbedingungen sowie Weiterbildungsmöglichkeiten werden zugesichert.

Treten Sie bitte in Verbindung mit dem Schulheim Bernrain, 8280 Kreuzlingen, L. und K. Bollinger-Landolf, Tel. (072) 8 22 27. I/110-O

Heilpädagogische Schule Romanshorn

sucht auf Frühjahr 1973 für das Wochen-Internat (Montag bis Freitag)

Internatsleiterin

und

Erzieherin

Ferner für eine Gruppe prakt.-bildungsfähiger Kinder eine(n)

Heilpädagogin(en)

Selbständiges Arbeiten und zeitgemäße Besoldung (13. Monatslohn) sind gewährleistet.

Für Auskünfte wollen Sie sich bitte an die Schulleitung wenden: während der Schulzeit (071) 63 27 35, ausserhalb (071) 63 32 31 oder (071) 63 40 18. I/103-O

Asyl Gottesgnad St. Niklaus, 3425 Koppigen

Wir suchen per sofort oder nach Uebereinkunft eine

Oberschwester

für die Organisation und Leitung des Pflegedienstes. Die Aufgabe eignet sich auch für eine ältere Schwester.

Zeitgemäße Besoldung und Arbeitsbedingungen, selbständige Tätigkeit.

Gerne erwarten wir Ihre Anmeldung.

Verwaltung Asyl Gottesgnad St. Niklaus, 3425 Koppigen Tel. (034) 3 41 12. I/118-NW



Erziehungsheim Sommersau 4699 Wittinsburg

Im Homburgertal im Baselbiet ist im **Erziehungsheim Sommersau** eine **Kreishilfsschule** neu geschaffen worden. Diese ist mit einem

Lehrer

oder einer

Lehrerin

zu besetzen. Wer nicht nur Schulwissen vermitteln, sondern auch erzieherisch wirken möchte und gerne in einem fortschrittlichen Team mitarbeitet, findet hier ein weites Betätigungsfeld. Wir rechnen zurzeit mit 10 bis 12 Schülern.

Die Lehrer haben keine Internatspflichten. Die Besoldung und die Zulagen schreibt das kantonale Reglement vor.

Für verheiratete Bewerber besteht auch die Möglichkeit, eine neue Vierzimmerwohnung zu günstigen Bedingungen zu mieten.

Für Exkursionen steht ein Schulbus zur Verfügung. Das Heim liegt in freundlich sonniger Lage im Oberbaselbiet an der Hauensteinstrasse. Der Autobahnaanschluss Sissach ist in fünf Minuten erreichbar.

Bewerbungen sind zu richten an Herrn Pfarrer A. Müller-Frey, Schulpflegepräsident, 4638 Rümlingen. I/102-NW

Für die neu erstellte **Kinderpsychiatrische Klinik des Kantons Bern in Ittigen** werden auf Frühjahr 1973

Erzieher und Erzieherinnen

gesucht.

Es handelt sich um anspruchsvolle Stellen, die eine gute Ausbildung (Diplom einer Schule für Soziale Arbeit, Schule für Heimerzieher und dergleichen) voraussetzen.

Interessante Arbeit (Leitung einer Gruppe von fünf psychisch gestörten Kindern, Beobachtung, selbständige Durchführung heilpädagogischer Massnahmen) im Teamwork mit heilpädagogisch ausgebildeten Lehrern, Kindergärtnerin, Jugendpsychologen, Jugendpsychiater, Therapeuten, Fürsorgerin.

Heiminterne Weiterausbildung, günstige Ferienregelung, Wohnung extern, Besoldung gemäss kantonaler Regelung.

Auskunft durch PD Dr. med. W. Züblin, Tel. (031) 58 02 52, Kinderpsychiatrische Klinik Neuhaus, Ittigen, 3063 Post Papiermühle. I/120-NW

Evang. Pflegeheim St. Gallen-Bruggen

Für das im August 1973 zu eröffnende Chronisch-Krankenheim mit 69 Patientenbetten suchen wir eine Initiative

Hausbeamtin

für die selbständige Führung des hauswirtschaftlichen Dienstes und die Betreuung des ihr unterstellten Personals. Wenn Sie Freude an einer aufbauenden Tätigkeit besitzen, finden sie bei uns einen dankbaren und vielseitigen Aufgabenbereich.

Wir bieten zeitgemäss Anstellungsbedingungen und auf Wunsch hübsche Wohngemägenheit im Hause.

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen oder Ihre Anfrage an Herrn Prof. Dr. Werner Weber, Steinbockstr. 18, 9010 St. Gallen, Tel. (071) 24 20 77. I/108-O

**Stadtzürcherisches Schülerheim Ringlikon
Beobachtungsstation und Wocheninternat**
Uetlibergstrasse 45, 8142 Uitikon

In unserem Heim für normalbegabte, verhaltensgestörte Kinder im Primarschulalter werden auf das Frühjahr 1973 einige Stellen frei. Wir suchen:

Erzieher(in)

Unsere Gruppen werden von 3 ausgebildeten Erzieherinnen oder Erziehern betreut, die sich gegenseitig ablösen.

Sozialarbeiter(in)

in Teilzeitarbeit für gezielte Elternarbeit (Einzelfall-, Gruppenarbeit und nachgehende Fürsorge).

Psychologe(in)

in Teilzeitarbeit für diagnostische Psychologie.

Sonderklassenlehrer(in)

für Sonderklasse D mit 10 bis 12 Kindern, evtl. nur Einzel- und Kleingruppenunterricht.

Wir bieten: Selbständige Arbeit in einem Team von qualifizierten Mitarbeitern in einem dynamischen, neuzeitlichen Heim mit dem Ziel, die Kinder mit der Mithilfe ihrer Eltern in ihre Familien und in die öffentliche Schule zu reintegrieren; zeitgemäss Anstellungsbedingungen; Arbeitsort in nächster Nähe der Stadt Zürich; externes Wohnen; Weiterbildungsmöglichkeiten; Supervision; Stellenantritt auf Frühjahr 73 oder nach Vereinbarung.

Wir erwarten: Gute berufliche Ausbildung, Einsatzfreudigkeit, Teamfähigkeit.

Wir schlagen Ihnen vor, uns doch einmal anzurufen (01) 54 07 47, da wir lieber unsere Zeit in persönlichen Gesprächen investieren als in Texten von Inseraten.

W. Püschel, Heimleiter
I/101-ZH

Krankenheim Uster

Ende 1973 wird unser neuerstilles städtisches Krankenhaus mit 100 Pflegebetten dem Betrieb übergeben werden können. Wir suchen eine tüchtige und erfahrene

Oberschwester

die Freude daran hat, die Ausstattung und Organisation ihres späteren Tätigkeitsgebietes bereits heute schon massgebend beeinflussen zu dürfen.

Für diesen verantwortungsvollen Posten scheint uns das Alter weniger ausschlaggebend zu sein als eine ausgeglichene Persönlichkeit, die Wert auf eine verständnisvolle und angenehme Zusammenarbeit legt.

Eintrittsdatum nach Vereinbarung zirka Mitte 1973.

Richten Sie bitte Ihre Offerte mit Angabe über Ausbildung und Referenzen an das Sekretariat der Alters- und Krankenheikommission, Stadthaus, 3610 Uster.

I/142-ZH

Evang. Pflegeheim St. Gallen-Bruggen

Im August 1973 wird unser modernes Chronisch-Krankenhaus mit 69 Betten eröffnet. Für die Leitung der Pflegestationen suchen wir

3 dipl. Krankenschwestern

1 dipl. Krankenpfleger

Besitzen Sie gute Berufskenntnisse und Empathie sowie Freude an der Pflege chronisch-kranker Menschen? Würden Sie auch gerne mithelfen, eine angenehme Atmosphäre zu schaffen?

Sie finden bei uns selbständige Arbeit. Lohn nach Kanton. Besoldungsreglement. Sie können wählen zwischen einem hübschen Zimmer im Personaltrakt oder Externat.

Justizdirektion des Kantons Zürich

Das Bezirksgefängnis Zürich sucht per sofort oder später in kleinem Team eine flinke, zuverlässige und tüchtige

Küchenangestellte

Erwünscht sind:

- Kochkenntnisse
- praktische Tätigkeit in Küchenbetrieben.

Geboten werden:

- gute Entlohnung aufgrund eines fortschritten Anstalts- und Handwerkerreglements
- 44-Stundenwoche
- geregelte Ferien und Freizeit
- möbliertes Zimmer
- verkehrstechnisch günstig gelegener Arbeitsplatz
- Lunch-Checks.

Für eine Besprechung steht Ihnen gerne der Verwalter zur Verfügung. Bezirksgefängnis Zürich, Tel. 23 70 22.

I/150-ZH

Die langjährige, verdiente Heimleiterin des Kantonalen Kinderheimes Waldruh, Böckten/BL (Heim für praktisch bildungsfähige Kinder mit 18 Plätzen) tritt im Laufe des Jahres 1973 in den Ruhestand.

Wir suchen deshalb eine(n)

Heimleiterin-Heimleiter

Es ist beabsichtigt, das Heim in Gelterkinden/BL neu zu erstellen (Projekt: 70 Plätze, Internat, Externat und Therapie). Die Mitarbeit bei der Planung wäre erwünscht.

Wir erwarten: Diplom als Sozialarbeiter/Heimleiter oder Lehrer/Heilpädagoge.

Wir bieten: Fortschrittliche Anstellungsbedingungen mit neuem Besoldungsreglement und gut ausgebauter Pensionskasse.

Interessenten wenden sich um Auskunft an die Heimleiterin, Fr. M. Schweizer, Tel. (061) 99 11 51.

Schriftliche Anmeldungen sind an das Kantonale Personalamt Baselland zuhanden der Heimkommission, Rheinstrasse, 4410 Liestal, zu richten.
I/110-NW

Gesucht auf 1. Februar 1973 oder nach Vereinbarung in kleineres Altersheim (7 Pensionäre)

Hausmutter

zur selbständigen Führung des Haushaltes. Auch ältere, rüstige Frau wäre für diesen Posten geeignet.

Interessentinnen, welche Freude an der Betreuung betagter Mitmenschen haben, sind gebeten, ihre Offerten und Anfragen zu richten an Gemeindekanzlei, 8434 Kaiserstuhl AG, Tel. (01) (01) 94 21 55. I/111-NW

Städt. Jugendheim, Rötelstr. 53, 8037 Zürich

Wir suchen für das **Schülerheim** zur selbständigen Führung einer Gruppe von 9 schulpflichtigen, verhaltengestörten, teils schulschwachen Knaben und Mädchen eine

Erzieherin

als Gruppenleiterin.

Wir suchen für das **Lehrlingsheim** zur selbständigen Führung einer Gruppe von 9 mehr oder weniger normalbegabten, verhaltengestörten Bur-schen eine(n)

Erzieher(in)

als Gruppenleiter(in).

In beiden Fällen sind in der Gruppe weitere Erzieher, teils Praktikanten, im Einsatz. Schülerheim und Lehrlingsheim haben zudem eine Erziehungsleiterin bzw. Erziehungsleiter.

Absolventinnen einer Schule für Sozialarbeit oder einer ähnlichen Institution finden bei uns ein vielseitiges Tätigkeitsgebiet. Das moderne Heim liegt im Herzen der Stadt mit Angeboten der Weiterbildung, der kulturellen Betätigung und der Erholung.

Das Lehrlingsheim ist neu vor einem Jahr in Betrieb genommen worden. Grosszügig konzipiert umfasst es eine Freizeitwerkstatt, einen Beatraum, ein Fotolabor und Spielräume.

Stellenantritt: Frühjahr 1973 oder nach Vereinbarung.

Die Anstellungsbedingungen für beide Stellen entsprechen den Richtlinien für das Personal in Heimen der Stadt Zürich.

Bewerberinnen wenden sich an das Städt. Jugendheim, Rötelstrasse 53, 8037 Zürich, Tel. (01) 26 97 53. I/117-ZH

Jugenddorf St. Georg, Bad Knutwil

Im Rahmen differenzierter Erziehungs- und Bildungshilfe an verhaltengestörten Jungen in Kleingruppen (10 bis 12 Mitglieder) suchen wir zur Ergänzung bestehender Teams (auf drei oder vier Mitarbeiter)

2 Erzieher(innen)

für die Primarschulgruppe

2 Erzieher(innen)

für die Sekundarschulgruppe

2 Erzieher(innen)

für die Oberschulgruppe

1 Erzieher(in)

für die Beobachtungsgruppe (Schüler)

2 Erzieher

für die Schulentlassengruppen

1 Werk- und Sportlehrer

für den Werk- und Sportunterricht bei den Schülern.

2 Volksschullehrer

mit einer heilpädagogischen Ausbildung für Lernbehinderte und/oder Verhaltengestörte (5. bis 6. und 7. bis 8. Klasse).

Wir bieten: zeitgemäss Entlohnung (gemäß kantonaler Besoldungsordnung), 13. Monatsgehalt, kantonale Pensionskasse, Krankentaggeldversicherung, geregelte Arbeitszeit, 5-Tage-Woche, angemessenen Erholungs- und Bildungsurlaub, Mithilfe bei der Suche familiengerechter Wohnungen.

Wir erwarten: Aufgeschlossenheit für die besonderen Probleme und Nöte verhaltengestörter Jugend, Initiative und Engagement, musisch-sportliche Interessen, Teamfähigkeit und Durchstehvermögen.

Heimerzieher, Sozialpädagogen, Heilpädagogen, Sozialarbeiter und Lehrkräfte mit entsprechender Qualifikation bitten wir um ihre Bewerbung an die Direktion des Jugenddorfs St. Georg, Bad Knutwil, 6233 Büron LU, Tel. (045) 4 13 53/54. I/101-I

Den Offeren

keine Originalzeugnisse

beilegen!

Evang. Pflegeheim St. Gallen-Bruggen

Für das im August 1973 zu eröffnende Chronisch-Krankenheim mit 69 Patientenbetten suchen wir

Köchin

oder

Koch

Die Bewerberin, resp. der Bewerber, soll fähig sein, die tägliche Verpflegung (mit Tablettsystem) von 80 bis 100 Personen, inklusive Diäten, zu übernehmen.

Modern eingerichtete Küche und die nötigen Hilfskräfte stehen zur Verfügung.

Wenn Sie Freude an einer selbständigen Tätigkeit besitzen, finden Sie bei uns einen vielseitigen und dankbaren Arbeitsbereich.

Wir bieten zeitgemäße Anstellungsbedingungen und auf Wunsch hübsche Wohngelegenheit im Hause.

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen oder Ihre Anfrage an Herrn Prof. Dr. Werner Weber, Steinbockstr. 18, 9010 St. Gallen, Tel. (071) 24 20 77. I/123-O

1973 Eine gute neue Tätigkeit

Aufgeschlossene, nette Kolleginnen und eine erfüllte Arbeit werden Sie in unserem Krankenhaus kennenlernen, wenn Sie sich als

Krankenschwester

Krankenpflegerin

Schwesterhilfe

in unser Team einreihen lassen.

Bitte richten Sie Ihre Anfrage, Ihre Offerte an das Kantonale Krankenhaus Wäckerlingstiftung, 8707 Uetikon am Zürichsee, Tel. (01) 74 14 33.

I/143-ZH

Das Stadtzürcherische Schülerheim Heimgarten, 8180 Bülach, sucht auf Frühjahr 1973 oder nach Vereinbarung in eine Gruppe von 9 schulpflichtigen, lernbehinderten Knaben einen

Erzieher

Es handelt sich um eine verantwortungsvolle, weitgehend selbständige Aufgabe in einem eigenen Gruppenhaus. Wir suchen eine aufgeschlossene, handwerklich interessierte Persönlichkeit und bieten ihr fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

Die Besoldung richtet sich nach dem Reglement für die Heime der Stadt Zürich.

Anfragen und Bewerbungen sind zu richten an die Leitung des Schülerhauses Heimgarten, K. und A. Rohner, 8180 Bülach, Tel. (01) 96 86 91.

I/126-ZH

Stadt Kloten — Stellenausschreibung

Wir suchen per sofort oder nach Uebereinkunft eine

Stütze der Heimleitung

mit Uebernahme von verantwortungsvollen Arbeiten im Haushalt.

Erfordernisse:

- Fähigkeit im Umgang mit Betagten,
- Bereitschaft zur Zusammenarbeit in kleinem Team.

Wir bieten:

- gute Arbeitsbedingungen in der Nähe der Stadt Zürich,
- geregelte Arbeits- und Freizeit,
- 5-Tage-Woche,
- Besoldung im Rahmen einer neuzeitlichen Besoldungsverordnung,
- gute Sozialleistungen, Anschluss an eine Pensionskasse für festangestelltes Personal obligatorisch,
- moderne Personalzimmer vorhanden.

Anmeldung mit allen üblichen Unterlagen an Alterswohnheim «Spitz», Schulstrasse 22, 8302 Kloten.

Auskunft erteilt gerne der Heimleiter, E. Klöti, Tel. (01) 813 72 33. I/110-ZH

Für die Leitung unseres hauswirtschaftlichen Dienstes suchen wir eine

Hausbeamtin

Generelle Aufgaben:

Selbständige Führung eines grösseren Haushaltes, wie Einkauf, Lagerkontrolle, Warenausgabe, Rapportwesen usw., Ueberwachung der hauswirtschaftlichen Dienstzweige, wie Küche, Wäscherei, Lingerie, Reinigung.

Anforderungen:

Hausbeamtinnenschule oder gleichwertige Ausbildung.

Ihre Offerte wollen Sie bitte an die Verwaltung des Oberl. Pflege- und Altersheims, 3068 Utzigen, richten. Nähere Auskunft erteilt Tel. (031) 83 04 14. I/112-NW

Wir suchen für unser neues, schön gelegenes Alterswohnheim Tägerhalde in Küschnacht ZH ein erfahrenes, gut ausgewiesenes

Heimleiter- Ehepaar

Das Heim ist im Herbst 1974 bezugsbereit und bietet 75 Pensionären Platz. Die Wohnung der Heimeltern wird schon auf Frühjahr 1974 fertiggestellt, so dass sie ihre Stelle auf 1. April 1974 antreten und noch massgeblich bei der Ausstattung des Heims und Rekrutierung des Personals mitwirken können.

Das Gehalt richtet sich nach der Dienst- und Besoldungsverordnung der Gemeinde Küschnacht. Dienstjahre werden angerechnet, und wir bieten Pensionsversicherung, Sozialzulagen sowie die Ausrichtung von Treueprämien.

Falls Sie Freude an der selbständigen Führung eines neuzeitlichen Heimes haben und Erfüllung im Dienste am alternden Mitmenschen suchen, richten Sie Ihre handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Photo und Lohnansprüchen bis 31. Januar 1973 an Herrn Karl Wettstein, Präsident der Armenpflege, Rennweg 1, 8700 Küschnacht Tel. (01) 90 03 23. I/107-ZH

Zürcherische Pestalozzistiftung, Knonau

Infolge Wahl als Heimleiter des bisherigen Stelleninhabers suchen wir für das neue Schuljahr 1973/74 einen

Lehrer

für unsere Heimschule (Sonderklasse D). Es sind zirka 12 normalbegabte Knaben der Unter- und Mittelstufe zu unterrichten.

Unser modernes Schulhaus enthält freundliche Klassenzimmer, zwei gut ausgerüstete Schulwerkstätten, eine Turnhalle und ein geheiztes Lehrschwimmbad.

Die Besoldung ist gemäss der kantonalen Lehrerbesoldungsverordnung geregelt. Die Lehrer sind der Kantonalen Beamtenversicherung angegeschlossen.

Wir erwarten einen initiativen, verantwortungsbewussten Mitarbeiter, der bereit ist, seine Fähigkeiten in einem gut eingespielten Team für die uns anvertrauten Kinder einzusetzen. Eine Ausbildung als Sonderklassenlehrer ist erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Es wird Gelegenheit zur beruflichen Weiterbildung geboten.

Anfragen oder Bewerbungen unter Beilage der üblichen Unterlagen sind zu richten an H. Stotz, Zürcherische Pestalozzistiftung, 8934 Knonau, Tel. (01) 99 04 15. I/100-ZH

Die Kinderheilstätte Maison Blanche in Leubringen ob Biel sucht wegen Weiterbildungsurlaub des jetzigen Stelleninhabers auf Frühling 1973

Heimleiter(in)

für 1 Jahr

Voraussetzungen: persönliche Eignung; wenn möglich Heilpädagoge, Lehrer (evtl. mit Sonder schulausbildung), Krankenpfleger, Erzieher oder Sozialarbeiter.

Besoldung in Anlehnung an kantonale Normen

Auskünfte erteilt der Vorsteher der Kinderheilstätte «Maison Blanche», Leubringen, (032) 2 30 46.

Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen an Herrn M. Rychner, Direktionspräsident, Brunngasse 16, 3000 Bern, zu richten. I/115-NW

**Kantonales Schulheim «Gute Herberge»
Riehen BS**

sucht auf Frühjahr 1973 oder nach Vereinbarung
eine

Erzieherin

und einen

Erzieher

Wir haben ein Heim für verhaltengestörte, normalbegabte Mädchen und Buben. Die Kinder besuchen die Heim- oder die Dorfschule.

Möchten Sie an der Neuorientierung unserer Erziehungs- und Bildungsaufgabe mitarbeiten? Gute Tramverbindungen zur Stadt. Fortschrittliche Anstellungsbedingungen.

Anfragen und Bewerbungen sind zu richten an R. Guggisberg, Schulheim «Gute Herberge», Aeussere Baselstrasse 180, 4125 Riehen, Tel. (061) 49 50 00. I/124-NW



**Kanton Basel-Landschaft
Erziehungsdirektion**

Infolge Pensionierung unserer langjährigen und verdienten Mitarbeiterin suchen wir eine

Sozialarbeiterin

für die kantonale Fürsorgestelle
und Pflegekinderaufsicht

Aufgabenbereich:

Soziale Einzelhilfe (freiwillige und gesetzliche Fürsorge), Milieuabklärungen für Behörden und Gerichte, Vormundschaften, Adoptivkindervermittlung und Aufsicht über das kantonale Pflegekinderwesen.

Gewünscht wird:

Bewerberin, welche sich über eine Ausbildung an einer Schule für Sozialarbeit ausweisen kann und über genügend praktische Erfahrung verfügt.

Geboten wird:

selbständige, abwechslungsreiche Tätigkeit, ein angenehmes Arbeitsklima, fortschrittliche Sozialleistungen und Lohnverhältnisse. Zudem bieten wir Ihnen ein diensteigenes Fahrzeug und noch manch andere Vorteile, über die wir Sie gerne in einem persönlichen Gespräch orientieren würden.

Verlangen Sie deshalb unverbindlich unsere Anmeldeunterlagen. Bewerbungen und Anfragen sind bis zum 31. Januar 1973 zu richten an das Kantonale Personalamt, Rheinstrasse 24, 4410 Liestal, Tel. (061) 96 51 11, intern 5231 und 5232.

I/105-NW

Infolge Verheiratung suchen wir auf Frühjahr 1973 für unser kleines Alters- und Pflegeheim (13 Betten)

Krankenpflegerin FA SRK

mit mindestens 1 Jahr Praxis.

Wer Freude hat an der Mitverantwortung der Pflege und des ganzen Hauses findet hier eine abwechslungsreiche und befriedigende Aufgabe. Wir bieten zeitgemäss Arbeitsbedingungen nebst komfortabler Unterkunft in neuer Wohnung. Besoldung nach kantonalem Reglement.

Interessentinnen wenden sich bitte an die Leitung des Krankenheimes, 8427 Rorbas, Tel. (01) 96 22 09. I/145-ZH

**Genossenschaft Altersheim
und Alterssiedlung Kreuzlingen**

Die Genossenschaft Altersheim und Alterssiedlung Kreuzlingen baut mit Hilfe der Stadt ein nach modernster Konzeption geplantes Alterszentrum mit Siedlung (45 Wohnungen), Altersheim (49 Betten) und Pflegeheim (63 Betten), das in zirka 2 Jahren eröffnet werden soll.

Schon heute suchen wir einen verantwortungsbewussten und geeigneten

Heimleiter (in)

oder

Heimleiter-Ehepaar

und eine tüchtige

Oberschwester

(evtl. Oberpfleger)

die willens sind, beim Ausbau, bei der Ausstattung und bei der Organisation ihres späteren Tätigkeitsgebietes frühzeitig mitzuarbeiten.

Die definitive und in jeder Hinsicht zeitgemäss Anstellung wird im Laufe der Bauzeit und in gegenseitigem Uebereinkommen erfolgen.

Bewerbungen mit handgeschriebenem Lebenslauf, Angaben über bisherige Tätigkeit, Photo usw. sind zu richten an den Präsidenten der Genossenschaft Altersheim und Alterssiedlung Kreuzlingen, Herrn Dr. med. F. Altwegg, Postfach 196, 8280 Kreuzlingen.

Strenge Diskretion ist zugesichert. I/105-O

Zur Ergänzung des Personalbestandes benötigt das Pflegeheim Sennhof, 4803 Vordemwald:

Krankenschwester

(auf Krankenstation)

Pflegerin FA SRK

evtl. Pfleger

Hilfspflegerin

Dauernachtwache

(im Turnus 10 Wachen 4 frei,
leichte Aufgabe)

Wir bieten Besoldung nach kant. Reglement, 13.
Monatslohn, geregelte Freizeit und Ferien.

Anmeldungen und Anfragen sind zu richten an
die Verwaltung, Tel. (062) 51 61 09. I/147-NW

Gemeinde Fischenthal

Für unser Bürgerheim mit Platz für 25 Pensionäre suchen wir ein

Heimleiter- Ehepaar

das seine Tätigkeit gegen Ende 1973 aufnehmen könnte, da das Verwalter-Ehepaar dann nach mehr als 30 Dienstjahren in den Ruhestand tritt.

Von der neuen Leitung erwarten wir neben den nötigen Kenntnissen in der Verwaltung auch Geschick und Freude am Umgang mit den Pensionären. Im Heim steht eine schöne Wohnung zur Verfügung. Die Besoldung richtet sich nach der kantonalen Besoldungsverordnung; Anschluss an die kantonale Beamtenversicherung.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Foto und Referenzen) erbitten wir bis 14. Februar 1973 an Herrn Gemeinderat Ernst Honegger, Sonnhalde, 8497 Fischenthal. I/108-ZH

Inserate bitte frühzeitig aufgeben!

Wir suchen nach Uebereinkunft

Köchin

oder

Koch (Hilfskoch)

Wir wünschen uns eine Person, welche gewillt ist, in unserem netten Team mitzuarbeiten.

Anmeldungen sind erbettet an die Verwaltung des Oberl. Pflege- und Altersheims, 3068 Utzigen, Tel. (031) 83 04 14. I/145-NW

Basler Jugendheim

Am 1. 6. 1973 wird das Basler Jugendheim wegen Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers, Herrn G. Stamm, eine neue Heimleitung erhalten. Wir suchen auf dieses Datum oder früher qualifizierte

Erziehungsleiter

(evtl. als Heimleiter-Stellvertreter)

Erzieherinnen und Erzieher

für verschiedene Aufgaben, sowie

Freizeitanleiter

für die Planung und die Durchführung verschiedener Freizeitaktivitäten (stundenweise)

Das Heim steht vor einer teilweisen Umstrukturierung und bietet deshalb Bewerbern interessante Entwicklungsmöglichkeiten. Neben der Betreuung von zirka 40 verhaltengestörten normalbegabten Jugendlichen, welche intern oder extern eine Berufsausbildung absolvieren, wird neu ein internes Werkjahr eingeführt werden.

Wir erwarten: von den Bewerbern ein Diplom einer Heimerzieherschule oder einer Schule für Sozialarbeit oder eine gleichwertige Ausbildung. Vorausgesetzt wird die Bereitschaft, sich persönlich zu engagieren und selbstständig zu arbeiten.

Wir bieten: Besoldung nach den aufgeschlossenen Ansätzen der baselstädtischen Besoldungsverordnung, Weiterbildungsmöglichkeiten, internes oder externes Wohnen gemäss persönlichen Wünschen. Eventuell Teilzeitarbeit.

Interessenten wenden sich an Herrn M. Baumgartner-Moser (Heimleiter ab 1. 6. 73), Im Wilacker 21, 4106 Therwil (Tel. (061) 73 46 35 abends zwischen 19 und 20 Uhr). I/114-NW

Die **Kinderbeobachtungsstation Tschugg** im Berner Seeland sucht zur Ergänzung des Mitarbeiterteams dipl.

Erzieher(in)

als Leiter(in) der Gruppe grösserer Knaben. Vielfältige heilpädagogische Fragestellungen, Selbständigkeit bei der Arbeit, Kontakte mit dem Arzt, anregendes Team.

Wir bieten fortschrittlich geregelte Besoldung, Ferien und Freizeit.

Offerten mit handschriftlichem Lebenslauf nebst Zeugnissen und Photo sind an die Direktion der Klinik Bethesda, 3249 Tschugg, Tel. (032) 88 16 21, zu richten.
I/121-NW

Wir suchen eine

Köchin

oder **Tochter mit guten Kochkenntnissen**, welche Freude hätte, in unserer modern eingerichteten Küche zu arbeiten (Heimbetrieb). Wir bieten hohen Lohn, zirka 9 Wochen Ferien und schönes Zimmer. Eintritt nach Uebereinkunft.

Anfragen und Offerten bitte an Sprachheilschule Unterägeri, 6314 Unterägeri, Tel. (042) 72 10 64.
I/105-I

Unser Sonderschulheim für mehrfach behinderte Kinder sucht für die Vorschulstufe eine

Kindergärtnerin

Wir bieten: Dankbare, selbständige Aufgabe, gute Besoldung, 5-Tage-Woche, geregelte Arbeitszeit. Sie können nach eigenem Wunsch intern oder extern wohnen.

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an die Leitung des Schulheims Kronbühl, 9302 Kronbühl (bei St. Gallen), Tel. (071) 24 41 81.
I/100-O

Das **Schulheim Dielsdorf für Cerebralgelähmte** (Wocheninternat) sucht auf Frühjahr 1973

Erzieherin

(Heimerzieherin, Kinderkrankenschwester, Psychiatriepflegerin)

Die Aufgabe besteht in der Pflege und Betreuung der körperlich und geistig behinderten Kinder und Jugendlichen ausserhalb der Schulezeit.

Richten Sie bitte Ihre Anfrage an Schulheim Dielsdorf für Cerebralgelähmte, Spitalstrasse 12, 8157 Dielsdorf, Tel. (01) 94 04 44. I/125-ZH

Lindengarten, Winterthur
Haus für berufstätige Mütter mit ihren Kleinkindern

Zur selbständigen Betreuung unserer 7 bis 8 Kleinkinder suchen wir auf anfangs April eine

Kinderpflegerin

Mithilfe einer Praktikantin, 5-Tage-Woche.

Anfragen richten Sie bitte an Fräulein Peters, Lindengarten, Heiligbergstr. 25, 8400 Winterthur, Tel. (052) 23 62 12. I/134-ZH

Wir suchen auf 1. Februar 1973 oder nach Vereinbarung

Leiter der Freizeitanlage

Es handelt sich um eine interessante Stelle in der Arbeit mit Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen. Anforderungen: Diplom einer Schule für Soziale Arbeit, HPS oder ähnliche fachliche Vorbildung.

Wir bieten: Selbständiger, ausbaufähiger Arbeitsbereich, gute Entlohnung, 5-Tage-Woche, 4 Wochen Ferien.

Interessenten melden sich bitte beim Präsidenten des Vereins, Herrn E. Hungerbühler, Tel. (062) 51 48 51, oder auf der Freizeitanlage Im Güetli, 4800 Zofingen, Tel. (062) 51 40 95.

I/113-NW

Heim für geistig Behinderte sucht für die Anleitung von schulentlassenen Mädchen in hauswirtschaftlichen Belangen und zur Betreuung in der Freizeit

Gehilfin

Wir legen Wert auf eine gute Zusammenarbeit und bieten auch nicht speziell ausgebildeten Bewerberinnen Gelegenheit zur Weiterbildung.

Wenn Sie Freude am Helfen haben und eine berufliche Befriedigung suchen, dann wenden Sie sich an Heim zur Platte, Arbeits- und Wohnheim für geistig Behinderte, 8608 Bubikon, Tel. (055) 38 22 33. I/135-ZH

Gesucht in neues kleines Altersheim eine

Köchin

und eine

Haushalthilfe

mit Kochkenntnissen für Freitag-Ablös.

Offerten sind erbetteln an das Altersheim Ernst-Stiftung, Morgentalstrasse 90, 8038 Zürich, Tel. (01) 45 45 40. I/149-ZH

Haushaltungsschule Auboden Brunnadern (Toggenburg) sucht eine

Mitarbeiterin

zur Führung der Küche und zur Anleitung der darin beschäftigten, leicht geistig behinderten Töchter.

Anforderungen: Gute hauswirtschaftliche Kenntnisse, vor allem in Kochen und Ernährung. Freude und Interesse für eine erzieherische Aufgabe an geistig schwächeren Töchtern. Einfühlungsvermögen für deren Besonderheiten.

Bevorzugt wird initiativ Person mit abgeschlossener Kochlehre, Bäuerinnenberufsschule oder gleichwertiger Ausbildung, mit praktischer Erfahrung in der Heimarbeit.

Wir bieten zeitgemäss Entlohnung, geregelte Ferien und Freizeit (2 freie Tage pro Woche).

Bewerbungen und Anfragen sind zu richten an die Leitung der Haushaltungsschule Auboden, 9125 Brunnadern, Tel. (071) 56 12 21. I/119-O

Schulgemeinde Zweisimmen

Für das Schuljahr ab Frühjahr 1973 suchen wir für unsere neu zu errichtende Klasse in der heilpädagogischen Tagesschule eine

Lehrerin

mit heilpädagogischer Ausbildung. — Schulbeginn 2. April 1973. — Besoldung nach kantonaler Regelung.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind möglichst sofort zu richten an den Präsidenten unserer Kommission, Herrn Völlmin, Pfarrer, 3771 St. Stephan, Tel. (030) 2 14 14. I/103-NW

Wir suchen nette, zuverlässige

Köchin

die Freude hat, in einem gut eingespielten Team mitzuarbeiten. Modern eingerichtete Küche und genügend Hilfskräfte. Eintritt nach Uebereinkunft, Lohn- und Arbeitsbedingungen nach kantonalem Reglement. — Kinderkrippe für unser Personal.

Offerten an M. Nussbaumer, Maternité Inselhof, Birmensdorferstrasse 501, 8055 Zürich. I/148-ZH

Für die Frauenabteilung des kant. Altersheims suchen wir

Abteilungsschwester

die Freude hat an der Leitung dieser Abteilung und am Umgang mit betagten Frauen.

Es handelt sich um einen selbständigen Posten mit direkter Unterstellung unter den Verwalter, der grossen Wert auf kollegiale Zusammenarbeit legt.

Die sehr gute Besoldung entspricht der Aufgabe im Rahmen der kant. Besoldungsordnung (übliche Sozialleistungen und Pensionskasse).

Anmeldungen von Bewerberinnen mit Diplom als Kranken- oder Psychiatrieschwester sind erbetteln an den Verwalter des kant. Altersheims, Rheinstrasse 43, 4410 Liestal, Tel. (061) 91 03 03, der auch gerne jede weitere Auskunft gibt. I/137-NW

Haben Sie Freude am Kontakt mit zufriedenen Menschen?

Unser harmonierendes Arbeitsteam in der Werkstatt Töss sucht eine jüngere, zuverlässige

Mitarbeiterin

die sich nach persönlichen Möglichkeiten vollamtlich einsetzt für die Beschäftigung und Förderung der rund 20 behinderten Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer im Nachschulalter, welche bei uns in einen angemessenen Arbeitsprozess eingegliedert werden.

Gewünscht werden:

- Interesse an der sozialen Arbeit
- Kenntnisse im Bereich manueller Berufe
- Geschick im persönlichen Umgang mit Angestellten und Mitarbeitern

Wir orientieren Sie gerne unverbindlich und erwarten Ihren Anruf:

(052) 22 17 43, Herr Hellmann, Werkstattleiter, Töss, oder (052) 86 21 21, Herr Würgler, Personalchef Rieter AG. I/136-ZH

Soziale Institution für seelenpflegebedürftige Kinder und Jugendliche, in einem schönen Neuaufbau begriffen, benötigt auf Anfang 1973

Wirtschaftsleiterin-Hausbeamtin

sowie eine gute Arbeitsgruppe für die Küche:

Chef-Koch und Mitarbeiterinnen

(Regethermic-System, 90 bis 150 Essen, Produkte aus eigenem Gartenbau und Landwirtschaft).

Offerten bitte an Ekkharthof-Verein, 8584 Leimbach TG, Tel. (072) 3 12 71. I/109-O

Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen (VSA)

Präsident: Paul Sonderegger, Regensdorferstrasse 192, 8049 Zürich-Höngg, Tel. (01) 56 01 60

Geschäftsleiter und Quästor: Gottfried Bürgi, im Berg, 8427 Freienstein, Tel. (01) 96 21 94

Aktuar: Ueli Merz, Guldenweg 2, 8620 Wetzikon

Privat-Alterswohnheim Lerchenberg Küsnacht ZH

sucht per 1. April 1973 oder nach Uebereinkunft

Krankenpflegerin FA SRK

Vielseitige, selbständige Arbeit in einem modernen neuen Haus. 5-Tage-Woche.

Zeitgemässe Lohn- und Anstellungsbedingungen. Schöne Zimmer (eigenes Telefon).

Anmeldungen sind an die Heimleitung zu richten:
Tel. (01) 90 59 93. I/144-ZH

Zur Führung der Anlern- und Dauerwerkstatt für geistig und körperlich Behinderte in Zürich-Schwamendingen suchen wir einen

Leiter

Einer initiativen Persönlichkeit wird die Möglichkeit geboten, sich am Auf- und Ausbau der Werkstatt und weiterer Projekte zu beteiligen. Unseren Mitarbeitern bieten wir interessante Anstellungsbedingungen.

Anfragen und Bewerbungen sind zu richten an den Präsidenten des Vereins zur Förderung Behindeter Schwamendingen, Herrn W. Bommer, Sunnige Hof 42, 8051 Zürich, Tel. (01) 41 70 39. I/109-ZH

Stellengesuche

Junge Schweizerin

mit mehrjähriger praktischer Erfahrung bei 3- bis 5jährigen Kindern (Kinderheim) sucht neuen Wirkungskreis auf 1. April.

Bevorzugt Kanton Tessin.

Die Offerten sind zu richten an Frl. M. Rutz, Oberdorfstr. 81, 9100 Herisau. I/16-C

Geschäfts-, Beratungs- und Vermittlungsstelle VSA: Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich, Tel. (01) 34 45 75

Sekretärin und Leiterin der Beratungs- und Vermittlungsstelle VSA: Frau Charlotte Buser

Allgemeine Korrespondenzen sind an die Geschäftsstelle zu richten

Fachblatt-Abonnements sind direkt beim Verlag Stutz & Co., 8820 Wädenswil ZH, zu bestellen!

Bouillons - Suppen - Saucen für höchste Ansprüche

LUCUL

LUCUL Nährmittelfabrik AG, 8052 Zürich
Telefon 01/50 27 94

Nordische Handarbeiten

TAPIS PINGOUIN
100 % Leacril, zum Knüpfen
Rya-Teppiche
Brillenetuis
Kissen — Glockenzüge
Wandbehänge usw.
Handstrickgarne PINGOUIN

Ronner & Co., 9001 St. Gallen
Davidstrasse 21, Tel. (071) 22 88 44

NEUHEIT!

Die grosse Erleichterung für den Gehbehinderten:

Ein Leichtmetall-Faltfahrer
von nur 13 kg Gewicht

Bitte erkundigen Sie sich im führenden
Fachgeschäft:



Uraniastr. 11, 8001 Zürich
Tel. (051) 25 77 57



immer besonders gut
und ausgiebig

ORRIS-FETTWERK AG.
6300 ZUG

Tel. (042) 31 19 36



sie zählen auf Sie

Sie tun alles, um die letzten Tage Ihrer Alten zu verschönern, um sie vor aller Unbill zu schützen und vor Sorgen und Unfall zu bewahren. Macht Ihnen der Gedanke an einen Brand keine Sorgen?

Die Cerberus-Frühwarn-Feuermelder melden Ihnen jede Gefahr rechtzeitig, riechen sie doch, ähnlich der menschlichen Nase, die Brandgase eines ausbrechenden Feuers.

Cerberus entlastet Sie von Ihrer Verantwortung.

Unsere Dokumentation gibt Ihnen nähere Auskunft.



Cerberus AG
Brandmeldeanlagen
8708 Männedorf



... denn auf dem TASKI Combi-Car ist alles allzeit griffbereit!

TASKI Combi-Car,
der leichte, wendige Mehr-
zweck-Kleintransporter
für alles, was Sie auf der Reini-
gungstour laufend brauchen:
Reinigungsutensilien, -geräte
und -produkte; Papier- und
Abfallbehälter; Ersatzhand-
tücher, Seife, WC-Rollen... und
vieles mehr. Jedes Ding genau
durchdacht an seinem Platz
und in bequemer Griffhöhe.

Jetzt so viel einfacher:

- Papierkörbe leeren
- Aschenbecher leeren
- abstauben
- feuchtwischen
- Lavabo reinigen
- Glasreinigung
- WC-Rollen auswechseln
- saubere Handtücher und
-rollen einsetzen
- bemalte Flächen reinigen



TASKI Combi-Car –
damit Sie immer alles sofort zur Hand haben.

A. Sutter AG
9542 Münchwilen/TG, Tel. 073/26 26 26